

E

Dent-a-Cav[®]

Instrucciones para el uso

Dent-a-Cav es una probada masilla de sellado lista para usar.

Garantiza un sellado fiable por las siguientes características:

- rápido endurecimiento en la cavidad;
- gran poder de adherencia sobre la dentina;
- excelente cierre marginal;
- resistencia contra la presión del masticado.

Dent-a-Cav no daña ni la pulpa ni la gingiva.

Forma de aplicación:

Aplicar en la cavidad húmeda la cantidad necesaria de Dent-a-Cav con un instrumento de empastar. El endurecimiento comienza al cabo de unos pocos minutos. En puntos expuestos se recomienda una protección de 15 minutos. Las cavidades profundas no tienen que rellenarse completamente, para facilitar la posterior retirada. Al sellar inlays, procurar que la aplicación se efectúe con la mínima presión posible.

Para retirar Dent-a-Cav fraguado, lo más apropiado es introducir una sonda puntiaguda, corta y fuerte entre la dentina y el sellado.

Efectos secundarios:

Con una correcta elaboración y aplicación, es muy poco frecuente que se produzcan efectos secundarios no deseados. No obstante no es posible excluir completamente sensaciones de malestar localizadas (p. ej. irritaciones respecto a sabores o de la mucosa bucal). Si no obstante llegasen a su conocimiento efectos secundarios no deseados - incluso

en casos dudosos-, rogamos en todo caso que nos los comunique, con una descripción lo más exacta posible de las circunstancias y de los síntomas.

Indicaciones sobre la elaboración/medidas de precaución:

Respetar en todos los casos las indicaciones sobre la elaboración y las medidas de precaución descritas en las instrucciones para el uso correspondientes al producto. Si a pesar del cumplimiento de estas indicaciones, se llegasen a producir reacciones indeseadas en el paciente u otros efectos no deseados, rogamos en todo caso que nos los comunique, con una descripción lo más exacta posible de las circunstancias.

Almacenamiento / caducidad:

Después de cada extracción de material, cerrar inmediatamente el recipiente. Caducidad del envase cerrado: ver etiqueta. Después de abrir el preparado por primera vez, podrá almacenarlo durante al menos 6 meses. No almacenar por encima de 22°C. No volver a utilizarlo después de transcurrida la fecha de caducidad.

Envase:

[REF]WP4311 2 frascos de cristal de respectivamente 30,0 g, rosa

[REF]WP4312 2 frascos de cristal de respectivamente 30,0 g, blanco

Dent-a-Cav è una pasta per otturazioni, collaudata e pronta all'uso.

Garantisce un'otturazione affidabile grazie alle seguenti proprietà:

- rapido indurimento nella cavità;
- grande forza di adesione sulla dentina;
- eccellente chiusura dei marginale;
- resistenza contro la pressione della masticazione.

Dent-a-Cav non danneggia né la polpa né la gengiva.

Modo d'impiego:

Applicare con uno strumento di riempimento la quantità necessaria di Dent-a-Cav nella cavità inumidita. L'indurimento comincia dopo qualche minuto. Nei punti più esposti è consigliabile attendere 15 minuti. Le cavità profonde non devono necessariamente essere riempite completamente (per facilitare la successiva rimozione). Quando si usa per chiudere inclusioni si deve evitare qualsiasi pressione.

Per rimuovere Dent-a-Cav dopo che ha fatto presa si consiglia l'uso di una sonda appuntita, corta e robusta, inserita tra la dentina e l'otturazione.

Effetti indesiderati:

Se questo prodotto viene usato e applicato correttamente, molto raramente possono riscontrarsi effetti collaterali indesiderati. Tuttavia, in linea di massima, non si possono escludere del tutto eventuali sensazioni anomale locali (per es. irritazioni alla mucosa orale o al gusto). Nel caso si dovessero

I

Dent-a-Cav[®]

Istruzioni per l'uso

riscontrare effetti indesiderati, o anche in caso di dubbio, si prega di comunicarlo in ogni caso descrivendo quanto più esattamente possibile le circostanze e i sintomi.

Indicazioni per la lavorazione/precauzioni:

Le istruzioni e le precauzioni illustrative allegato al prodotto si devono rispettare in ogni caso. Se, nonostante il rispetto di queste indicazioni, si dovessero riscontrare nel paziente reazioni allergiche o altri effetti indesiderati, si prega di comunicarlo tempestivamente descrivendo le circostanze concomitanti quanto più esattamente possibile.

Scadenza:

Chiudere subito il contenitore dopo ogni prelievo del materiale. Scadenza della confezione non ancora aperta: vedi etichetta. Dopo la prima apertura, il preparato si può conservare per almeno 6 mesi. Non conservare con temperature superiori ai 22°C. Non utilizzare più il prodotto dopo la data di scadenza.

Tipo di confezione:

[REF]WP4311 2 vasi di vetro da 30,0 g, rosa

[REF]WP4312 2 vasi di vetro da 30,0 g, bianco

RU

Dent-a-Cav[®]

Инструкция по применению препарата

Дент-а-кав представляет собой удобный и готовый к применению временный пломбирочный материал.

Дент-а-кав гарантирует надежное закрытие, обладает следующими свойствами:

- быстрое отверждение в полости;
- высокая адгезия к дентину;
- прекрасный материал для полостей II класса;
- устойчивость к жевательной нагрузке.

Дент-а-кав не агрессивен к пульпе и мягким тканям.

Способ применения:

Ввести пломбирочными инструментами необходимое количество материала в увлажненную полость. Отверждение начинается через несколько минут. Осторожно обращаться с местами, подвергнутыми воздействию материала. Не пломбировать полностью глубокие полости для того, чтобы облегчить процесс удаления материала. При внесении в полость не конденсировать чрезмерно.

Для удаления затвердевшего Ден- а-кав использовать короткий и твердый зонд, который необходимо вставить между дентином и краем пломбы.

Условия хранения

Закрывать емкость для хранения после каждого использования. Срок хранения - 6 месяцев с момента первого использования. Хранить при температуре не выше 22° С. Не применять по истечении срока годности.

Форма выпуска:

[REF]WP4311 2 бутылочки с 30 гр розовый

[REF]WP4312 2 бутылочки с 30 гр белый

PL

Dent-a-Cav[®]

Instrukcja użycia

Dent-a-cav jest sprawdzonym, gotowym do użycia materiałem do wypełnień tymczasowych. Gwarantuje niezawodne uszczelnienie dzięki właściwościom następującym:

- szybkie utwardzanie w ubytku;
- silna adhezja do zębiny;
- znakomita szczelność brzeżna;
- odporność na siły żucia.

Dent-a-cav nie niszczy ani miążgi ani dziąseł.

Sposób aplikacji

Przy użyciu nakładacza zaaplikować odpowiednią ilość materiału Dent-a-cav do wilgotnego ubytku. Utwardzenie rozpocznie się po kilku minutach. Zaleca się ochronę wypełnionego ubytku przez 15 minut. Głębokie ubytki nie muszą być całkowicie wypełnione, co ułatwi późniejsze usunięcie flegzera. Przy uszczelnianiu inlay'ów, w miarę możliwości nie stosować siły nacisku. Ostro, krótko i mocna sonda jest najlepsza do usuwania wypełnienia Dent-a-cav. Należy ją wprowadzić między zębina a wypełnienie.

Skutki uboczne

Działania niepożądane są bardzo rzadkie, jeśli produkt jest właściwie przygotowany i używany. Miejscowego zaburzenia czucia (zaburzenia w odczuwaniu smaku lub podrażnienia błony śluzowej jamy ustnej), nie można jednak całkowicie wykluczyć. Jeśli dowiedzą się Państwo o jakichkolwiek niepożądanych skutkach ubocznych, również w przypadku wątpliwości, prosimy o skontaktowanie się z nami, podając możliwie jak najprecyzyjniejszy opis okoliczności i towarzyszących objawów.

Wskazówki użycia/środki ostrożności
W każdym przypadku należy

przestrzegać dołączonej do opakowania instrukcji użycia i środków ostrożności. Jeżeli u pacjenta wystąpią reakcje niepożądane, prosimy o niezwłoczne zgłoszenie dokładnego opisu przypadku.

Przechowywanie/okres przydatności

Okres przydatności fabrycznie zamkniętego materiału podano na opakowaniu. Preparat pomoże być przechowywany i używany przez przynajmniej 6 miesięcy od otwarcia opakowania. Nie przechowywać w temperaturze przekraczającej 22° C. Natychmiast po użyciu należy szczelnie zamknąć opakowanie. Nie używać po upływie terminu ważności.

Opakowanie

[REF]WP4311 2 szklane stoiczki po 30g, kolor różowy

[REF]WP4312 2 szklane stoiczki po 30g, kolor biały